

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30149919									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Teleskopleiter auf einer stabilen und ebenen Oberfläche steht, bevor Sie sie verwenden, um ein Umkippen oder Verrutschen zu verhindern.	Make sure the telescopic ladder is on a stable and level surface before using it to prevent it from tipping over or slipping.	Assurez-vous que l'échelle télescopique se trouve sur une surface stable et plane avant de l'utiliser pour éviter tout basculement ou glissement.	Assicurarsi che la scala telescopica sia su una superficie stabile e piana prima di utilizzarla per evitare che si ribalti o scivoli.	Zorg ervoor dat de telescopische ladder op een stabiele en vlakke ondergrond staat voordat u deze gebruikt, om kantelen of uitglijden te voorkomen.	Asegúrese de que la escalera telescópica esté sobre una superficie estable y nivelada antes de usarla para evitar que se vuelque o resbale.	Před použitím se ujistěte, že je teleskopický žebřík na stabilním a rovném povrchu, aby nedošlo k jeho převrácení nebo sklouznutí.	Provjerite jesu li teleskopske ljestve na stabilnoj i ravnoj površini prije upotrebe kako biste spriječili prevrtanje ili klizanje.	Provjerite jesu li teleskopske ljestve na stabilnoj i ravnoj površini prije upotrebe kako biste spriječili prevrtanje ili klizanje.	Használat előtt győződjön meg arról, hogy a teleszkópos létra stabil és vízszintes felületen van, hogy elkerülje a felbillenést vagy elcsúszást.
Seien Sie vorsichtig beim Auf- und Absteigen der Leiter, um ein Ausrutschen zu vermeiden. Verwenden Sie rutschfeste Schuhe und halten Sie die Leiter sauber und trocken.	Be careful when climbing up and down the ladder to avoid slipping. Use non-slip shoes and keep the ladder clean and dry.	Soyez prudent lorsque vous montez et descendez l'échelle pour éviter de glisser. Utilisez des chaussures antidérapantes et gardez l'échelle propre et sèche.	Fare attenzione quando si sale e si scende dalla scala per evitare di scivolare. Utilizzare scarpe antiscivolo e mantenere la scala pulita e asciutta.	Wees voorzichtig bij het beklimmen en afdalen van de ladder om uitglijden te voorkomen. Gebruik antislipschoenen en houd de ladder schoon en droog.	Tenga cuidado al subir y bajar escaleras para evitar resbalones. Utilice calzado antideslizante y mantenga la escalera limpia y seca.	Bud'te opatrní při šplhání po žebříku nahoru a dolů, abyste neuklouzli. Používejte protiskluzovou obuv a udržujte žebřík čistý a suchý.	Budite oprezni kada se penjete i spuštate po ljestvama kako biste izbjegli poskliznuće. Koristite cipele koje se ne klizu i održavajte ljestve čistima i suhima.	Budite oprezni kada se penjete i spuštate po ljestvama kako biste izbjegli poskliznuće. Koristite cipele koje se ne klizu i održavajte ljestve čistima i suhima.	Legyen óvatos, amikor fel-le mászik a létrán, hogy elkerülje a megcsúszást. Használjon csúszásmentes cipőt, és tartsa tisztán és szárazon a létrát.
Geben Sie die maximale Gewichtsbelastung der Bodentreppe an und warnen Sie davor, dass das Überschreiten dieser Grenze zu Schäden an der Treppe oder Verletzungen führen kann.	Indicate the maximum weight load of the loft ladder and warn that exceeding this limit may result in damage to the ladder or injury.	Indiquez la charge de poids maximale de l'escalier du grenier et avertissez que le dépassement de cette limite peut entraîner des dommages à l'escalier ou des blessures.	Indicare il carico massimo di peso della scala mansarda e avvisare che il superamento di questo limite può provocare danni alla scala o lesioni.	Geef de maximale gewichtsbelasting van de zoldertrap aan en waarschuw dat het overschrijden van deze limiet kan leiden tot schade aan de trap of letsel.	Indique la carga máxima de peso de la escalera del ático y advierta que exceder este límite puede provocar daños en la escalera o lesiones.	Uved'te maximální hmotnostní zatížení půdního schodiště a varujte, že překročení tohoto limitu může mít za následek poškození schodiště nebo zranění.	Označite maksimalno opterećenje tavanskog stubišta i upozorite da prekoračenje ove granice može dovesti do oštećenja stubišta ili ozljede.	Označite maksimalno opterećenje tavanskog stubišta i upozorite da prekoračenje ove granice može dovesti do oštećenja stubišta ili ozljede.	Tüntesse fel a padláslépcső maximális teherbírását, és figyelmeztesse, hogy ennek a határértéknek a túllépése a lépcsőház károsodását vagy sérülést okozhat.
Stellen Sie sicher, dass die Bodentreppe ordnungsgemäß montiert und fest an der Decke verankert ist, um ein Wackeln oder Verrutschen während der Benutzung zu vermeiden.	Make sure the loft ladder is properly installed and firmly anchored to the ceiling to avoid wobbling or slipping during use.	Assurez-vous que l'échelle de grenier est correctement assemblée et fermement ancrée au plafond pour éviter toute oscillation ou glissement pendant l'utilisation.	Assicurarsi che la scala a soppalco sia correttamente assemblata e saldamente ancorata al soffitto per evitare oscillazioni o scivolamenti durante l'uso.	Zorg ervoor dat de zoldertrap goed is gemonteerd en stevig aan het plafond is verankerd om wiebelen of wegglijden tijdens gebruik te voorkomen.	Asegúrese de que la escalera del desván esté correctamente ensamblada y firmemente anclada al techo para evitar que se tambalee o resbale durante el uso.	Ujistěte se, že je žebřík v podkroví správně sestaven a pevně ukotven ke stropu, aby se během používání nekýval nebo sklouznul.	Provjerite jesu li tavanske ljestve pravilno sastavljene i čvrsto pričvršćene za strop kako biste izbjegli njihanje ili klizanje tijekom upotrebe.	Provjerite jesu li tavanske ljestve pravilno sastavljene i čvrsto pričvršćene za strop kako biste izbjegli njihanje ili klizanje tijekom upotrebe.	Győződjön meg arról, hogy a padláslétra megfelelően van összeszerelve, és szilárdan rögzítve van a mennyezethez, hogy elkerülje a megingást vagy elcsúszást használat közben.
Installieren Sie bei Bedarf Sicherheitsgriffe oder ein Geländer entlang der Bodentreppe, um zusätzliche Stabilität und Sicherheit beim Auf- und Absteigen zu bieten.	If necessary, install safety handles or a railing along the loft ladder to provide additional stability and safety when climbing up and down.	Si nécessaire, installez des poignées de sécurité ou une rampe le long des escaliers du grenier pour assurer une stabilité et une sécurité supplémentaires lors de la montée et de la descente.	Se necessario, installa maniglie di sicurezza o una ringhiera lungo le scale della soffitta per fornire ulteriore stabilità e sicurezza durante la salita e la discesa.	Installeer indien nodig veiligheidshandgrepen of een reling langs de zoldertrap om extra stabiliteit en veiligheid te bieden bij het op- en aflopen.	Si es necesario, instale manijas de seguridad o una barandilla a lo largo de las escaleras del ático para brindar estabilidad y seguridad adicionales al subir y bajar.	Pokud je to nutné, nainstalujte podél půdních schodů bezpečnostní madla nebo zábradlí, které zajistí dodatečnou stabilitu a bezpečnost při výstupu a sestupu.	Po potrebi uz tavanske stepenice postavite sigurnosne ručke ili ogradu za dodatnu stabilnost i sigurnost prilikom uspinjanja i spuštanja.	Po potrebi uz tavanske stepenice postavite sigurnosne ručke ili ogradu za dodatnu stabilnost i sigurnost prilikom uspinjanja i spuštanja.	Ha szükséges, szereljen fel biztonsági fogantyúkat vagy korlátot a padláslépcsők mentén, hogy további stabilitást és biztonságot nyújtson fel- és leszálláskor.
Führen Sie regelmäßige Inspektionen der Bodentreppe durch, um sicherzustellen, dass sie in gutem Zustand ist und keine Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung aufweist. Führen Sie bei Bedarf Wartungsarbeiten durch.	Carry out regular inspections of the loft ladder to ensure that it is in good condition and shows no signs of wear or damage. Carry out maintenance as needed.	Effectuez des inspections régulières des escaliers du grenier pour vous assurer qu'ils sont en bon état et ne présentent aucun signe d'usure ou de dommage. Effectuer l'entretien si nécessaire.	Effettuare ispezioni regolari delle scale della soffitta per assicurarsi che siano in buone condizioni e non presentino segni di usura o danni. Eseguire la manutenzione, se necessario.	Voer regelmatig inspecties van de zoldertrap uit om er zeker van te zijn dat deze in goede staat verkeert en geen tekenen van slijtage of schade vertoont. Voer indien nodig onderhoud uit.	Realice inspecciones periódicas de las escaleras del ático para asegurarse de que estén en buenas condiciones y no muestren signos de desgaste o daños. Realice el mantenimiento si es necesario.	Provádějte pravidelné kontroly půdních schodů, zda jsou v dobrém stavu a nevykazují známky opotřebenění nebo poškození. V případě potřeby proveďte údržbu.	Redovito provjeravajte tavanske stepenice kako biste bili sigurni da su u dobrom stanju i da ne pokazuju znakove istrošenosti ili oštećenja. Izvršite održavanje ako je potrebno.	Redovito provjeravajte tavanske stepenice kako biste bili sigurni da su u dobrom stanju i da ne pokazuju znakove istrošenosti ili oštećenja. Izvršite održavanje ako je potrebno.	Rendszeresen ellenőrizze a tetőtéri lépcsőket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy jó állapotban vannak, és nem mutatják-e kopás vagy sérülés jeleit. Szükség esetén végezzen karbantartást.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Batavia B.V.
Wethouder Wassebaliestraat 6d
info@batavia.eu

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30149919									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Informieren Sie darüber, dass die Bodentreppe nicht für Personen mit eingeschränkter Mobilität geeignet ist und alternative Zugangsmöglichkeiten bereitgestellt werden sollten.	Inform that the loft ladder is not suitable for people with reduced mobility and alternative access means should be provided.	Informez que l'escalier du grenier n'est pas adapté aux personnes à mobilité réduite et que des moyens d'accès alternatifs doivent être prévus.	Informare che la scala della soffitta non è adatta a persone con mobilità ridotta e che devono essere forniti mezzi di accesso alternativi.	Informeer dat de zoldertrap niet geschikt is voor mensen met beperkte mobiliteit en dat er alternatieve toegangsmiddelen moeten worden aangeboden.	Informar que la escalera del ático no es apta para personas con movilidad reducida y se deben facilitar medios de acceso alternativos.	Informujte, že schodiště do podkrovní není vhodné pro osoby se sníženou pohyblivostí a že by měly být zajištěny alternativní způsoby přístupu.	Obavijestite da tavansko stubište nije prikladno za osobe smanjene pokretljivosti i da treba osigurati alternativne načine pristupa.	Obavijestite da tavansko stubište nije prikladno za osobe smanjene pokretljivosti i da treba osigurati alternativne načine pristupa.	Tájékoztatjuk, hogy a tetőtér lépcsőháza mozgáskorlátozottak számára nem alkalmas, és alternatív megközelítést kell biztosítani.